



Конвенция о биологическом разнообразии

Distr.: General
20 September 2024
Russian
Original: English

Конференция Сторон Конвенции о биологическом разнообразии, выступающая в качестве совещания Сторон Картахенского протокола по биобезопасности

Одиннадцатое совещание

Кали, Колумбия, 21 октября – 1 ноября 2024 года

Пункт 9 предварительной повестки дня*

**Сотрудничество с международными
организациями, органами, созданными в рамках
других конвенций, и инициативами**

Сотрудничество с международными организациями, органами, созданными в рамках других конвенций, и инициативами

Записка секретариата

I. Введение

1. Секретариат продолжает сотрудничество с другими соответствующими организациями, органами, созданными в рамках других конвенций, и инициативами, способствующими работе, проводимой в рамках Картахенского протокола по биобезопасности. В настоящей записке содержится обзор соответствующих действий, предпринятых секретариатом для обеспечения синергии между программами в области биобезопасности в целом и обеспечения эффективного осуществления Протокола в частности.

2. В цели В.4 Плана осуществления Картахенского протокола по биобезопасности¹, принятого Конференцией Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Протокола, на ее десятом совещании, среди «благоприятных условий» перечислены конкретные элементы, в том числе конкретные индикаторы, направленные на обеспечение того, чтобы Стороны активизировали сотрудничество и координацию по вопросам биобезопасности на национальном, региональном и международном уровнях.

II. Обзор текущей деятельности в сфере сотрудничества

A. Инициатива «Экологическая таможня»

3. Секретариат продолжил вести сотрудничество в качестве партнера в рамках инициативы «Экологическая таможня». Цель инициативы – расширить возможности таможенных органов и других компетентных органов пограничного контроля по проведению

* CBD/CP/MOP/11/1.

¹ Решение CP-10/3, приложение.

мониторинга законной торговли и оказанию ей содействия и по выявлению и предотвращению незаконной торговли товарами и сырьем, воздействующими на экологию, которые входят в сферу компетенции торговых конвенций и многосторонних природоохранных соглашений.

4. В межсессионный период секретариат принял участие в 17-м и 18-м координационных совещаниях партнеров инициативы «Экологическая таможня». На каждом совещании партнеры инициативы представляли обзор соответствующих мероприятий, проведенных после предыдущего совещания, и мероприятий, запланированных на следующий год, с целью координации деятельности по созданию потенциала и выявления возможностей для сотрудничества. Партнеры также обсудили перевод «Справочника для таможенных органов по вопросам многосторонних природоохранных соглашений» на арабский, китайский и русский языки, а также инициативы по мобилизации ресурсов и повышению заметности и результативности работы в рамках инициативы.

В. Сотрудничество со Всемирной торговой организацией

5. Секретариат продолжал поддерживать связь и вести сотрудничество со Всемирной торговой организацией (ВТО) и следить за обсуждениями и переговорами в комитетах, созданных при этой организации, в том числе путем поддержания связи с сотрудниками секретариата ВТО. Для Комитета ВТО по торговле и окружающей среде были проведены брифинги по соответствующим решениям Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии и Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Картахенского протокола. На очередных заседаниях этого комитета секретариат имеет статус наблюдателя.

С. Рабочая группа по гармонизации нормативного надзора в области биотехнологии Организации экономического сотрудничества и развития

6. Секретариат продолжил сотрудничать с Рабочей группой по гармонизации нормативного надзора в области биотехнологии Организации экономического сотрудничества и развития и принял участие в ее 37-м и 38-м совещаниях. Таким образом секретариат смог внести свой вклад в обсуждение тем, имеющих отношение к Картахенскому протоколу, в том числе повторно обратившись с просьбой об оказании помощи в разработке уникальных идентификаторов для живых измененных животных и микроорганизмов, которая в настоящее время находится в процессе рассмотрения. Рабочая группа по гармонизации нормативного надзора в области биотехнологии на своем 37-м совещании приняла консенсусный документ по экологическим соображениям для оценки риска/безопасности при выпуске трансгенных растений², размещенный в качестве ресурса в библиотеке Механизма посредничества по биобезопасности.

Д. Сотрудничество с Орхусской конвенцией о доступе к информации и участии общественности

7. Секретариат Конвенции о биологическом разнообразии продолжил сотрудничать с секретариатом Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды (Орхусская конвенция).

8. Секретариат выступил соорганизатором четвертого совместного совещания за круглым столом двух конвенций по вопросам информирования общественности, просвещения, доступа к информации, участия общественности и доступа к правосудию в отношении живых измененных организмов и генетически модифицированных организмов, которое состоялось 11–12 декабря 2023 года в Женеве³.

² ENV/CBC/MONO(2023)30. Доступно по адресу: [https://one.oecd.org/document/ENV/CBC/MONO\(2023\)30/en/pdf](https://one.oecd.org/document/ENV/CBC/MONO(2023)30/en/pdf).

³ См. [ECE/MP.PP/WG.1/2024/6](https://ec.europa.eu/eip/eip_en).

Е. Сотрудничество с Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде в рамках Механизма посредничества по биобезопасности

9. Секретариат тесно сотрудничал с Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) и Глобальным экологическим фондом в рамках проекта по созданию потенциала для эффективного участия в работе Механизма посредничества по биобезопасности (этап III), оказывая помощь в проведении учебных мероприятий для региональных советников и национальных координаторов Механизма посредничества по биобезопасности.

10. Секретариат также сотрудничал с ЮНЕП в проведении и организации двух региональных учебных семинаров по Механизму посредничества по биобезопасности: одного в Анкаре для региона Центральной и Восточной Европы и одного в Окленде (Новая Зеландия) для Тихоокеанского региона.

Е. Другое сотрудничество в научно-технических областях

11. Секретариат продолжил совместную работу с соответствующими организациями в рамках своей деятельности по содействию созданию потенциала и техническому сотрудничеству Сторон в контексте оценки рисков, синтетической биологии и обнаружения и идентификации живых измененных организмов.

12. Секретариат провел в очном формате международный семинар «Достижения в области оценки рисков – двадцать лет теории и практики» 30-31 октября 2023 года в Монреале (Канада). Участники семинара обсудили развитие методов оценки и регулирования рисков в отношении живых измененных организмов, направленных на обеспечение безопасного и ответственного использования этих организмов таким способом, который не наносит вреда здоровью человека и окружающей среде.

13. Семинар, в котором приняли участие 43 человека, предоставил экспертам и заинтересованным сторонам со всего мира возможность собраться и обменяться знаниями, опытом и примерами наилучшей практики. Перед семинаром стояла задача углубить понимание нормативной базы, методик и процессов принятия решений, связанных с оценкой рисков в отношении живых измененных организмов, а также рассмотреть вновь возникающие проблемы и потенциальные решения⁴.

14. Кроме того, секретариат в сотрудничестве с Федеральным институтом оценки рисков, Федеральным управлением по защите прав потребителей и безопасности пищевых продуктов, Федеральным министерством продовольствия и сельского хозяйства Германии, Институтом Юлиуса Кюна и Объединенным исследовательским центром Европейской комиссии организовал Международную конференцию по анализу ГМО и новым геномным методам, которая состоялась 14–16 марта 2023 года в Берлине. В конференции приняли участие в общей сложности 463 человека из 55 стран, 270 из которых присутствовали дистанционно. Из этого общего числа участников благодаря щедрой помощи правительства Германии стало возможным участие 17 представителей 17 Сторон, которые присутствовали лично, а также 3 представителей 3 Сторон, которые присутствовали дистанционно. Мероприятие предоставило экспертам возможность узнать о последних достижениях в области обнаружения и идентификации живых измененных организмов, содействовало техническим научно обоснованным дискуссиям об этих достижениях и позволило установить контакты для международного сотрудничества.

15. Секретариат, Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО) и Организация экономического сотрудничества и развития продолжили сотрудничество для достижения, в соответствующих случаях, большей гармонизации информации, представляемой в рамках Механизма посредничества по биобезопасности,

⁴ См. [CBD/CP/RA/OM/2023/1/2](https://www.cbd.int/ra/om/2023/1/2).

Платформы ФАО по ГМ продуктам и базы данных о продукции BioTrack Организации экономического сотрудничества и развития. Кроме того, секретариат поддерживал связь с Федеральным управлением по защите прав потребителей и безопасности пищевых продуктов и Вагенингенским научно-исследовательским центром безопасности пищевых продуктов с целью укрепления взаимосвязи между Европейской инициативой для единой системы баз данных о ГМО и Механизмом посредничества по биобезопасности.

16. Секретариат также продолжил сотрудничество с Международным центром геной инженерии и биотехнологии. Во исполнение решения [CP-10/10](#) секретариат поручил подготовить подробный план дополнительных руководящих материалов по оценке рисков в отношении живых измененных организмов, созданных по технологии геного драйва, который был рассмотрен на Онлайновом форуме открытого состава по оценке и регулированию рисков и послужил основой для разработки дополнительных руководящих материалов рекомендательного характера специальной технической группой экспертов по оценке рисков.

17. Секретариат продолжил сотрудничать со Всемирной организацией здравоохранения в рамках Рабочей группы Организации Объединенных Наций по биорискам. Мандат группы был продлен Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций, и секретариат принял участие в координационных совещаниях группы. Группа продолжила работать в соответствии со своими полномочиями, обсудив среди прочего создание цифрового центра обмена информацией и знаниями, программу обмена сотрудниками и разработку стандартных рабочих процедур для мер реагирования на преднамеренную биологическую угрозу в масштабах всей системы.

III. Выводы

18. Ключевым элементом осуществления Картахенского протокола и работы секретариата остается сотрудничество с международными организациями, органами, созданными в рамках других конвенций, и инициативами, включая соответствующих субъектов на национальном и региональном уровнях. Дальнейшее участие секретариата в совместных мероприятиях будет зависеть от наличия ресурсов.

19. Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Картахенского протокола, предлагается принять к сведению настоящий доклад.
